

丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2017 届学生使用介词 “被”，“叫”，“让”的情况分析

Yesi Purnama, Lily Thamrin, Lusi

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan Pontianak

Email: yesiipurnama97@gmail.com

Abstract

The prepositions "bei", "jiao", "rang" are one of the basic types of grammar in Mandarin. All three are used to indicate passive sentences. Although in Mandarin the use of passive sentences is very much, but not all types of usage can be used in daily conversation. To find out how the level of mastery and difficulties experienced by students of the 2017 Chinese Education Study Program at Tanjungpura University on the use of the Passive phrase "bei, jiao, rang" The author conducted a test of 2017 students using the research test method to determine the level of mastery of students while analyzing the difficulties experienced by using the passive sentence "bei, jiao, rang". The results showed that the class of 2017 students mastered the use of the passive sentence formula namely: subject + bei / jiao / rang + object + (gei) + verb + other parts compared to the use of other passive sentences. This is because the teaching materials used and how to teach in the classroom regarding the use of passive sentences are not broad enough.

Keywords: Prepositions word “bei”, “jiao” and “rang” Usage analysis

引言

语法是语言的结构规则。所有的语言都离不开语法。当我们学习外语时一定要掌握好它的语法，掌握了语法才能够造好句子，学习汉语也是如此。在学习汉语的过程中我们会学到很多种语法，其中一个“被动句”。

被动句是汉语中的一种复杂而又特殊的句式。被动句式包括无标记的被动句与有标记的被动句。有标记的被动句，包含：被，叫，让。虽然被动句在汉语教学中最常见又常用的语法，但是学生在使用被动句时，常常出现错误，比如：“桌子上的报纸被我弄”。这是一个错误的句子，应该说成：“桌子上的报纸被我弄湿了。”因为动词后一般要有动作形成的结果或某种情况，影响等的内容。此外，用来作否定句子时，也常出现错误，比如：“我的车让他没有开走”。应该说成：“我的车没有让他开走”。

因此，笔者选择“丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2017 届学生使用介词被动句“被，叫，让”的情况分析”为研究题目。笔者主要考察学生对被动句“被，叫，让”的理解。希望通过本次研究结果能为汉语老师在今后的汉语教学中提供一些参考。

理论框架

李德津，程美珍（2014）指出，加在名词、代词前边构成介词结构，表示动作的时间、处所方向、对象、原因、方式、被动、比较或排除等意义的词，叫介词。齐沪扬（2013）指出介词通常可以分为以下几类：表时间、空间。如：自从 离在 打 由于 自从 当 朝 向 往 沿着 顺着 以 到 b.表关涉对象对象。如：对 对于 关于 至于 替 朝 向 将 连 为 和 跟 同 与 此 c.表原因、目的。如：由 由于 为 为了 为着 d.表凭借、依据。如：按照

按照 依照 依据 根据 据 凭借 凭 趁 任 把 被 叫 让 给 由 将 f. 表排除。如：除除了。

被动句的形式：吴颖（2011）指出被动句的形式是：1. 主语 + “被/叫/让/给” + 宾语 + 动词 + 其他成分：这是有标志的被动句（也叫“被”字句）的一般形式。例如：a. 杯子不小心被他摔破了。b. 电脑让我弄坏了，现在被哥哥修好了。c. 我的世界地图给他借走了。2. 主语 + “被/叫/让” + 宾语 + “给” + 动词 + 其他成分：在口语中，“被”字句可以和“给”字连用，构成“被”……给……”，这个“给”是结构助词，没有实际意义，可省略。例如：a. 自行车叫小王（给）骑走了。b. 这件事差点儿让我（给）忘了。c. 房间都被我（给）打扫干净了。3. “为/被……（所）……”：在这种格式中，“为”引进动作的施事者，也可用“被”代替。前面的主语是动作的受事者。常用动词有“吸引”，“迷惑”，“了解”，“理解”，“承认”，“认识”，“熟悉”，“接受”，“掌握”等。例如：a. 他提的意见已为公司（所）接受。b. 事实逐渐被大家（所）了解。

吕叔湘（2000）指出“被”用于被动句，引进动作的施动者。前面的主语是动作的受动者。动词后面多有表示完成或结果的词语，或者动词本身包含此类成分。

“叫”引进动作的施动者，动词前或后要有表示完成，结果的词语，或者动词本身包含此类成分。用于口语。“让”引进动作的施动者，动词前或后一般有表示完成，结果的词语，或者动词本身包含这种意思。

“被”作介词时的用法：1. “被”后用单个动词，限于少数双音节，“被”前要有助动词或表时间的词语。例如：a. 这句话可能被人误解。b. 你的建议已经被领导采纳。2. 动词后还可以带宾语，但限于以下几种：1) 宾语是主语的一部分或属于主语。例如：1. 小鸡被黄鼠狼叼去了一只。2. 我被他吃了一个“车”，这盘棋就输了。2) 宾语是主语受动作支配而达到的结果。例如：1. 他被大家选为小组长。2. 这些民间小调被我们改编成了一套器乐组曲。3) 主

以 论 本着 鉴于 e. 表施事、受事。如：语指处所。例如：1. 树梢被斜阳涂上一层金色。2. 窗台上被工人们刷上了绿漆。3. 被... 所 + 动。用了“所”，动词不能再带其他成分。双音节动词前“所”可省。例如：1. 被歌声（所）吸引 2. 被好奇心（所）驱使。单音节动词前“所”字不能省，并有较浓的文言色彩。例如：1. 被风雷所组 2. 被酷热所苦 4. 被... 把 + 动。

“把”字后的名词或是属于主语，或是复指主语。例如：1. 牲口被套绳把腿绊住了。2. 这调皮鬼被我把他赶走了。“叫”作介词时的用法：1. 动词后还可再带宾语，但限于以下几种：1) 宾语是主语的一部分或属于主语。例如：1. 手指叫刀子划破了皮。2. 三张票叫他拿走了两张。2) 宾语是主语受动作支配而达到的结果。例如：屋里叫你搞成什么样儿了！3) 主语指处所。例如：窗口叫大树挡住了阳光。2. 叫... 把... + 动。叫... 把... 给... + 动。“把”字后的名词或属于主语，或是主语的复指成分。例如：1. 钢笔叫我把笔尖摔坏了。2. 相片叫小妹妹把它给撕了。“让”作介词时的用法：1. 动词后还可再带宾语，但限于以下几种：1) 宾语是主语的一部分。例如：窗户让大风吹坏了一扇。2) 宾语是主语受动作支配而达到的结果。例如：衣服让树枝挂破了一条口子。3) 主语处所。例如：地上让人泼了一滩水。2. 让... 把... + 动，让... 把... 给 + 动。“把”后的名词或属于主语，或是主语的复指成分。例如：1. 我让树枝把衣服挂破了。2. 好好的一张画儿让墨水把它给染了。

研究对象

本文的研究对象是丹戎布拉国立大学师范教育学院汉语专业 2017 届的学生，一共有 28 学生：A 班 16 名学生，B 班 12 名学生。笔者之所以选这个年级是因为他们已经学介词“被”，“叫”，“让”了，因此可以更好地研究他们对介词“被”，“叫”，“让”的掌握情况。

研究的设计

为了达到上述的研究目的，笔者使用文献研究法和测试研究法。文献研究法是根据一定的研究目的或课题，通过文献来研究者将所要研究的问题编成试卷，让被试者填写，从而了解被者对某一问题的理解。所谓测试研究法是通过测试然后使用它描述某些行为的状况及出现的问题。从而提出相应及建议或方案，或进一步形成新的研究课题。本文的研究步骤如下：

1. 发给学生关于“被”，“叫”，“让”的测试题。
2. 对学生进行测试。
3. 通过测试来统计并分析测试结果。
4. 做出研究结论。

获得资料，从而全面地，正确地了解掌握所要研究问题的一种方法。

论述与研究结果

笔者进行测试的时间是 2019 年 3 月 26 日。笔者按照介词被动句“被”、“叫”、“让”的用法做测试问题。为了得知学生对被动句“被、叫、让”的掌握情况，笔者做出三种题型：判断题；把词语放在正确的位置和使用被动句“被”、“叫”、“让”造句，共 43 题。笔者做出这三种题型是要分析学生对介词 被，叫，让 的掌握情况。

调查问卷的统计结果如下：

表格 1. 被动句“被”、“叫”、“让”判断题部分的掌握情况

序号	被动句	用法	题号	总人数	正确人数	正确率	平均正确率
1	被	主语+被+宾语+（给）+动词+其他成分	1	28	23	82.14%	53.13%
2		否定副词和能愿动词都得放在“被”的前边。	10	28	11	39.29%	
3		被...把+（给）+ 动词	16	28	15	53.57%	
4		被...所 +动词	18	28	13	46.43%	
5		“被”后用单个动词，限于少数双音节，“被”前要有助动词或表时间的词语。	15	28	6	21.43%	
6		“被”的宾语是主语的一部分或属于主语。	4	28	18	64.29%	
7		“被”的宾语是主语受动作支配而达到的结果。	11	28	19	67.86%	58.33%
8		主语指处所。	7	28	14	50%	
9		主语+叫+宾语+（给）+动词+其他成分	5	28	24	85.71%	
10		否定副词和能愿动词都得放在“叫”的前边。	8	28	11	39.29%	
11		叫...把+（给）+ 动词	12	28	18	64.29%	
12		“叫”的宾语是主语的一部分或属于主语。	2	28	15	53.57%	

13	“叫”的宾语是主语受动作支配而达到的结果。	17	28	18	64.29%
14	主语指处所。	20	28	12	42.86%
15	主语+让+宾语+（给）+动词+其他成分	6	28	20	71.43%
16	否定副词和能愿动词都得放在“让”的前边。	14	28	13	46.43%
17	让...把+（给）+动词	3	28	13	46.43%
18	“让”的宾语是主语的一部分或属于主语。	19	28	16	57.14%
19	“让”的宾语是主语受动作支配而达到的结果。	9	28	16	57.14%
20	主语指处所。	13	28	11	39.29%

从以上表格可以得出 2017 届学生对介词“被”用于“被后用单个动词，前要有助动词”，“被”前要有助动词或表时间的词语是最低的正确率，另外不到 50% 以上的正确率还有用于“被...所+动词”的用法。这两个“被”的用法学生都已经

学过了。笔者认为学生错误的原因是对“被”的这几个用法没有掌握好。而对这三个被动句“被、叫、让”的用法最低的正确率用在“否定句子”与“主语指处所”。这是因为在学习被动句中主语很少指处所，大部分都指人或者事物。

表格 2. 被动句“被、叫、让”把词语放在正确的位置部分

序号	被动句	用法	题号	总人数	正确人数	正确率	平均正确率
1	被	主语+被+宾语+（给）+动词+其他成分	22	28	22	78.57%	62,5%
2	被	否定副词和能愿动词都得放在“被”的前边。	26	28	19	67.86%	
3	被	被...把+（给）+动词	29	28	17	60.71%	
4	被	被...所 +动词	32	28	21	75.00%	
5	被	“被”后用单个动词，限于少数双音节，“被”前要有助动词或表时间的词语。	35	28	18	64.29%	
6	被	“被”的宾语是主语的一部分或属于主语。	37	28	16	57.14%	
7	被	“被”的宾语是主语受动作支配而达到的结果。	39	28	12	42.86%	
8	被	主语指处所。	40	28	15	53.57%	
9	被	主语+叫+宾语+（给）+动词+其他成分	33	28	18	64.29%	

10		否定副词和能愿动词都得放在“叫”的前边。	30	28	18	64.29%	
11		叫...把+(给)+动词	23	28	17	60.71%	
12	叫	“叫”的宾语是主语的一部分或属于主语。	38	28	15	53.57%	60.71%
13		“叫”的宾语是主语受动作支配而达到的结果。	24	28	19	67.86%	
14		主语指处所。	27	28	15	53.57%	
15		主语+让+宾语+(给)+动词+其他成分	36	28	16	57.14%	
16		否定副词和能愿动词都得放在“让”的前边。	34	28	18	64.29%	
17	让	让...把+(给)+动词	31	28	20	71.43%	64.28%
18		“让”的宾语是主语的一部分或属于主语。	21	28	19	67.86%	
19		“让”的宾语是主语受动作支配而达到的结果。	28	28	13	46.43%	
20		主语指处所。	25	28	22	78.57%	

统计结果显示, 2017 届学生对被动句“被”的正确率平均为 62.5%, “叫”的正确率平均为 60.71%, “让”的正确率平均为 64.28%。从以上表格可以看出学生对被动句把词语放在正确的位置测试部分掌握得很不错。正确率平均都 60%以上, 比判断题较高。有一些学生在这部分的测试题把答案放在不恰当的位置。学生把“叫”和“让”放在宾语的后边和放在主

语的前边, 例如: “窗户大风让吹怀了一扇”, “叫窗户大树拦住了阳光”而“被”用于宾语是主语受动作支配而达到的结果出最多错误。在这道题上有几个学生把“被”放在动词后边, 例如: “这些民间小调我们改编被成了一套器乐曲”。学生答错这些题的原因是他们不够掌握这个被动句的用法, 另外测试里列出句子的难度比较高一点。

表格 3. 使用被动句“被”造句部分

序号	用法	总人数	使用人数	使用率
1	主语+被+宾语+(给)+动词+其他成分	28	18	67.86%
2	否定副词和能愿动词都得放在“被”的前边	28	0	0%
3	被...把+(给)+动词	28	1	3.57%
4	被...所+动词	28	0	0%
5	“被”后用单个动词, 限于少数双音节, “被”前要有助动词或表时间的词语	28	1	3.57%
6	“被”的宾语是主语的一部分或属于主语	28	1	3.57%
7	“被”的宾语是主语受动作支配而达	28	0	0%

	到的结果			
8	主语指处所。	28	0	0%
平均数				78.57%
	语法错误	28	6	21.43%

表格 4. 使用被动句“叫”造句部分

序号	用法	总人数	使用人数	使用率
1	主语+叫+宾语+（给）+动词+其他成分	28	21	75%
2	否定副词和能愿动词都得放在“叫”的前边	28	0	0%
3	叫...把+（给）+ 动词	28	0	0%
4	“叫”的宾语是主语的一部分或属于主语	28	0	0%
5	“叫”的宾语是主语受动作支配而达到的结果	28	0	0%
6	主语指处所。	28	0	0%
平均数				75%
	用法错误	28	4	14.29%
	语法错误	28	3	10.71%

表格 5. 使用被动句“让”造句部分

序号	用法	总人数	使用人数	使用率
1	主语+让+宾语+（给）+动词+其他成分	28	22	78.57%
2	否定副词和能愿动词都得放在“让”的前边	28	0	0%
3	让...把+（给）+ 动词	28	0	0%
4	“让”的宾语是主语的一部分或属于主语	28	0	0%
5	“让”的宾语是主语受动作支配而达到的结果	28	0	0%
6	主语指处所。	28	0	0%
平均数				78.57%
	用法错误	28	4	14.29%
	语法错误	28	2	7.14%

笔者通过分析结果得出：2017 届学生在使用被动句做句子出现两个错误。第一是语法错误或者句子不完整，第二是用法错误。比如：“笔被我丢了”在这个句子里面少了动词，应该说成：“笔被我弄丢了”还有“我叫他帮我买水果”在这个

句子“叫”没有被动的意思，运用的用法不对。

据以上的三表格可以得出：2017 届学生没有运用所有被动句“被、叫、让”的用法造句。他们只用 5 个“被”的用法而“叫”和“让”只用 1 个用法来造句。学

生使用被动句造句大部分都运用格式 主语+“被,叫,让”+ 宾语 + (给)+ 动词 + 其他成分。据统计数据可以得知:2017 届学生使用被动句的格式 主语+“被,叫,让”+ 宾语 + (给)+ 动词+其他成分“被”使用率 64.29%;“叫”使用率 75%;“让”使用率 78.57%。由此可见:学生较会用被动句的格式 主语+“被,叫,让”+ 宾语 + (给)+ 动词 + 其他成分来造句。

通过调查与分析笔者得出丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2017 届学生使用介词“被”,“叫”,“让”的难点:“被”的难点如下:1.“被”用于 被...所+动词的格式。很多学生因为不太了解这个“被”的格式而答错了这道题。a.事实所逐渐被大家了解。(错)b.事实逐渐被大家所了解。(对)2.“被”用于“被”后用单个动词,限于少数双音节,“被”前要有助动词或表时间的词语的用法。很多学生以为这个用法助动词应该在“被”的后面,于是他们觉得“这种意见被群众很可能拒绝。”的句子是正确的句子。在判断部分第十五题:a.这种意见被群众很可能拒绝。(错)b.这种意见很可能被群众拒绝。(对)“叫”和“让”的难点如下:3.“叫”和“让”在把词语放在正确的位置测试部分。笔者发现在试卷里还有一些学生把“叫”、“让”放在宾语的后边,学生答错的原因是因为测试的形式设计得比较难所以这样让学生会容易出错。另外的原因是因为学生以为在那道题的“叫”、“让”是用来做动词而不是介词所以学把答案放在不恰当的位置。“被”、“叫”、“让”的同样的难点如下:4.“被、叫、让”用于主语指处所的用法。对这个用法学生掌握得也不太好。测试题是:“门上叫人贴上了大字报。”这道题应该填“对”的,但还有很多学生填“错”。大部分答错的原因是很少看这样的句子,学生太习惯读或者看被动句的主语是指人或者事物,所以碰到这道题时,他们会觉得这个句子有错。5.“被”、叫、让”这三个被动句用于否定句子还有很多学生答错。这说明学生掌握得不太好,大

部分原因是因为不太了解而且没有详细读这道题。测试题是:“还好,骨头叫车没有撞伤”。学生应该把这道题回答“错”,但是大部分学生填“对”来回答。因为被动句否定副词或能愿动词应该放在“被,叫,让”的前面,不能放在动词的前面。否定句尾,不允许出现“了”。在判断部分第八,十,十四题:a 还好,骨头叫车没有撞伤。(错)b.还好,骨头没有叫车撞伤。(对)c.那只小羊没被老虎咬伤了。(错)d 那只小羊没被老虎咬伤。(对)e.我的自行车让人没有借走了。(错)f.我的自行车没有让人借走。(对)6.使用被动句“被”,“叫”,“让”造句部分。笔者发现不少学生在使用被动句造句时,有很多语法错误或者句子不完整。比如:“笔被我丢了”,“我叫雨水湿了”等。这是因为学生对被动句的用法没有掌握好而做错了句子。在这个错误中,被动句的谓语动词后边一定要有其他成分,要有动作形成的结果或某种情况,影响等的内容。不能只用一个单位动词。所以“书叫雨淋了”应该说成“书叫雨淋湿了”,“笔被我丢了”应该说成“笔被我弄丢了”。

结语

通过测试研究法,笔者得到的结果是丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2017 届学生对介词被动句“被,叫,让”所有同样的用法掌握得不是很好。用于“否定句子”和“主语指处所”的这两道题都还很多学生答错。具体来说:在判断正误部分这三个词的正确率都不到 50%以上,而在把词语放在正确的位置只达到 60%以上。这说明学生对两个用法不是很掌握。

在被动句“被、叫、让”造句部分,笔者分析结果是学生大部分都使用:主语+被/叫/让+ 宾语 + (给)+ 动词 + 其他成分的格式来造句。最多出现问题的是语法错误或者句子不完整。比如:风扇被他坏了,在这个句子里面少了动词,应该说成“风扇被他弄坏了”。针对这一现象,笔者认为产生错误的主要原因是学生没有掌握好被动句的用法格式。

因此，笔者提出两个方面的教学策略与建议：1. 学生要更全面地掌握介词被动句“被”、“叫”、“让”的使用规律。2. 进行介词被动句扩展用法的教学，并且要清楚地解释每种用法形式的概念，这样既能满足教学需求。教师也可以用对比分析方法来进行教学。把汉语介词“被动句”正确的用法和错误的用法进行对比分析。笔者认为只给学生讲正确的用法是不够的，也需要给学生展示出不正确的用法，这样效果也会更好。

参考文献

- 李德津、程美珍（2014）《外国人实用汉语语法》，北京语言大学出版社。
- 吕叔湘（2000）《现代汉语八百词》商务印书出版社。
- 马箭飞（2012）《汉语口语速成》，北京语言大学出版社。
- 齐沪扬（2013）《对外汉语教学语法》，复旦大学出版社。
- 吴颖（2011）《轻轻松松学语法》，北京语言大学出版社。
- 杨寄洲（2007）《1700 对近义词语用法对比》，北京语言大学出版社。
- 杨寄洲（2011）《对外汉语本科系列教材》，北京语言大学出版社。